



Copia a colori offerta € 5,00
Copia BN offerta € 2,00

Redattori:

• Eliane Serveyre

Collaboratori

- Angèle Bomsel
- Paola Da Re
- Colette Coquard
- René Coquard
- Christianne Rollin
- Chantal Damiens
- Marco Vasta
- Vanessa de Castro Cerda
- Douchan Palacios

Lo Zanskar, questa estate è stato «segnato» dall'arrivo del Dalai Lama nei giorni 29, 30, 31 Luglio e 1° Agosto 2012.

Nel 2009, il Dalai Lama aveva visitato la scuola; sebbene anche quest'anno la sua visita alla scuola fosse prevista, è stata annullata all'ultimo momento provocando una grande delusione tra i professori e gli alunni. Piccola consolazione, il Dalai Lama ha ricevuto al Potang l'insieme delle scuole tra cui la LMHS. Gli alunni della LMHS hanno presentato al Dalai Lama "la disputa".

La venuta del Dalai Lama ha scombusso il funzionamento della scuola che è stata chiusa tre giorni per permettere agli studenti e ai professori di seguire l'insegnamento del Dalai Lama.

Per contro i lavori nel cantiere (NBP: new building project) non sono stati compromessi dalla sua venuta, anche se talvolta la consegna del materiale è stata ritardata.



Per l'insieme dei membri di AaZ presenti in Zanskar questa estate (Angèle Bomsel, Colette Coquard, René Coquard, Chantal Damiens, Paola Da Re, Christianne Rollin, Eliane Serveyre), sebbene la presenza del Dalai Lama nello Zanskar sia sempre un momento straordinario che rivela come in Zanskar si respiri il Buddismo, i punti importanti rimangono, beninteso:

I - La LMHS II - Le NBP



Angèle indossa un «pérac»



Chantal



Paola, Christianne, Marco & Eliane in piena seduta di lavoro



René, Colette & Christianne



Douchan, Armandine & Vanessa



Eliane & Dc Stenzin (Presidente del Managing Committee)





FESTA ANNUALE DELLA SCUOLA:

Come d'abitudine la festa del "foundation day" ha avuto luogo il 16 Luglio.

Quest'anno ci sono stati pochi invitati esterni, perché secondo l'abitudine Zanskarpa, quando un membro della famiglia muore, nell'anno che segue, le feste sono ridotte al minimo.

Mémé Marc essendo deceduto nell'Ottobre 2011, la festa è stata intima e la LMHS ha sperato che l'invitato d'onore fosse la presidente di AaZ: Eliane, essi hanno rivisto, con i loro professori, l'inizio dell'avventura di Mémé Marc in Zanskar.

FUNZIONAMENTO DELLA SCUOLA:

Si caratterizza con poco assenteismo da parte degli alunni ma con una maggiore rilassatezza da parte dei professori.

Su richiesta del *Managing Committee*, si è dunque previsto di disporre delle regole relative al funzionamento della scuola (assenza dei professori - durata, simultaneità - rimpiazzo dei professori assenti, versamento dei salari in inverno...)

Designazione di un vice preside:

Dopo la partenza di Dawa, il posto ufficialmente non è stato previsto. **Lobsang dovrebbe assumere** questo incarico. Necessita imperativamente un professore "locale" che possa prendere in carico il processo d'ammissione del mese di novembre. Egli deve anche rispondere alle "sollecitazioni" dei genitori.

Dimissioni di Sharma:

professore di scienze alla LMHS da più di 7 anni, ha dato bruscamente le dimissioni in Luglio e ha lasciato la scuola una settimana più tardi. Sonam, il preside ha riorganizzato l'impiego dei tempi e è stata assunta una giovane insegnante. Questa dimissione, che sembrava brutale, in verità è stata a lungo ponderata perché Sharma si è sposato l'anno scorso e sua moglie era rimasta in Himachal Pradesh. Egli, quindi, ha cercato un'altra occupazione come professore in quello Stato. Dopo averlo trovato, ha dato le dimissioni.

Pagamento delle doppie ammissioni, delle spese mensili di scolarità.

FOTO:

Hanno fotografato l'insieme degli studenti della LMHS; ciascun padrino, madrina riceveranno la foto del loro figlioccio. Li ringraziamo per questo lavoro.

Le foto degli studenti accompagneranno l'invio del rapporto d'estate, in linea di massima a fine Ottobre inizio Novembre 2012..



È stato osservato un minuto di silenzio. Munzhom ha scritto una canzone e uno sketch preparato da Surrender (professore di inglese) che ricorda l'arrivo di Mémé Marc nello Zanskar. Viene letta una biografia in zanskari e in inglese.



INDAGINE SULLE FAMIGLIE DEGLI ALLIEVI DELLA LMHS:

Dopo il 2006, abbiamo rinnovato l'operazione indagine sulle famiglie degli allievi della LMHS. Abbiamo sperato di riattualizzare le informazioni relative ad ogni famiglia degli allievi della LMHS, il cui lo scopo è conoscere il livello di educazione della famiglia: genitori e ragazzi, così come il metodo di alloggio del ragazzo, sia in famiglia, sia presso la famiglia di un parente. Questo lavoro di raccolta, di compilazione informatica, d'integrazione della foto del ragazzo, è stato realizzato da Angèle, Paola, Christiane, Colette. Tanto il lavoro di indagine nei villaggi è gradevole e istruttivo, quanto la compilazione informatica è lunga e fastidiosa. Il perno di questo lavoro è stata Colette, la ringraziamo. Noi speriamo che i padrini e le madrine apprezzeranno di ricevere questa scheda. **Attendiamo con impazienza le vostre osservazioni in merito.**



Indagine in una famiglia.



DISTRIBUZIONE DELLE SCARPE:

Paola ha effettuato la distribuzione delle scarpe ad ogni alunno e professore (316+22). Un'operazione distribuita lungo una settimana. Ringraziamo **AAZ Onlus** per questo lavoro.

BAMBINI POVERI A SCUOLA:

Christiane ed Eliane con l'aiuto del Preside Sonam hanno aggiornato la lista dei bambini poveri della scuola. Ce ne sono 18. L'indagine effettuata quest'anno ci permette di concordare con le informazioni e di stabilire con il Managing Committe come prendere in carico le spese scolastiche (spese d'iscrizione al primo anno, spese mensili, uniforme, libri...).

BORSE DI STUDIO ITALIANE:

Dopo molte riunioni con il MC, sotto la guida di Paola, è stato deciso di semplificare la procedura per l'assegnazione delle borse di studio alle classi XI e XII.

Dopo la promozione di ottobre 2009, nessun alunno aveva presentato al MC i documenti necessari (iscrizione al college, risultati scolastici alla fine dell'anno, indirizzo e-mail, numero di conto bancario).

Con l'aiuto degli alunni anziani la raccolta dei documenti dovrebbe risultare più facile.

La cifra per il 2009/2010/2011, a seconda del risultato della classe X, va **da 300 a 500 €** all'anno e vale per 2 anni **se lo studente non ripete la classe XI**.



RIUNIONE DEI GENITORI:

La riunione dei genitori ha visto, come sempre, **più di 200 persone**. In questa riunione si è deciso :

Di aumentare il costo della doppia ammissione da **5500 Rupie a 9000 Rupie**.

I genitori hanno deciso, su proposta di un genitore (Phuntsak Tashi) (past presinte del MC e Assessore del Distretto, ndr), di **pagare un bus per raccogliere i bambini** della scuola. Questa operazione dovrebbe partire nell'anno 2013.

Il costo sarà pagato interamente dai genitori.

Il Pic nic junior quest'anno è stato fatto in giugno a **Rukruk** vicino al fiume. Ciò ha consentito un incontro informale tra alunni e professori.



La « riunione mattiniera » alla LMHS (nel giorno di sabato dedicato alla Educazione fisica, ndr)





Le chantier début juillet

MATERIALE:

Grazie a Robert per l'ordine:

- del trapano elettrico (trasportato da Douchan e Vanessa)
- dei 17 kg di viti consegnate via Internet a Brescia e trasportate a Padum da Marco.

LA SQUADRA DEL CANTIERE:

Quest'anno era composta da Nyima (presente l'anno scorso) che si è incaricato della supervisione del cantiere, aiutato da Phuntsak (presente già l'anno scorso) e da Dorjay (presente per la prima volta, parla correntemente inglese). Questa squadra ha controllato 21 operai e ha risposto alle sollecitazioni dei due architetti Douchan e Vanessa

AVANZAMENTO DEI LAVORI:

L'ordine del legname fatto quest'inverno non era completo perché una parte era di cattiva qualità ed è stato necessario rispedirlo al fornitore a Srinagar. Si è dovuto quindi rivedere la programmazione dei lavori e rinunciare a posare il tetto sulle tre costruzioni. Gli architetti hanno quindi rifatto **il programma dei lavori che si prolungheranno per quattro anni al posto di 3 anni.**

RAPPORTO DELLA MISSIONE ASF:

Douchan e Vanessa stanno preparando il rapporto della missione che verrà pubblicato sul sito di **ASF.**



Consegna della terra



Douchan verifica la consegna del legname



Gli obiettivi rivisti per il 2012 sono quindi i seguenti:

1. Muratura in pietra nera (100%)
2. Elettricità (5%)
3. Muratura in granito (30%)
4. Lavorazione delle parti in legno
5. Catenatura in cemento armato (75%)
6. Muratura in mattoni di cemento
7. Fondazioni del blocco bagni
8. Sistemazione esterna (25%)
9. Collegamento ai pannelli solari
10. Forniture di cantiere
11. Ordini per il 2013

PARTECIPAZIONE DEI GENITORI

Dall'inizio della costruzione i genitori partecipano ai lavori, per esempio pulendo le parti terminate e portando i mattoni di cemento dove occorrono nel cantiere.



I genitori puliscono le fondamenta dei bagni.

BUDGET

Il budget speso in loco nel 2012 (incluso il materiale per il 2013) sarà dell'ordine di € 66.000 con una **spesa supplementare di € 10.000 legata all'anticipo degli ordini per il 2013** e al rendiconto dei bagni (fondazioni) dimenticato nel preventivo iniziale.

SPONSOR

Dopo l'AG abbiamo avuto il piacere di registrare l'aiuto finanziario della **Caisse des Dépôts et Consignation per 15 000 €** e di **Alstom per 30 700 €** (per quest'ultimo grazie all'aiuto di **David Bomsel**, membro di AaZ che vi lavora). In questo modo, come avevamo anticipato nell'AG, non avremo bisogno di ricorrere a una sottoscrizione presso i nostri membri. In ogni caso **la ricerca di sponsor continua**, di nuovo ci appelliamo a voi e alla vostra rete di conoscenze per contattare delle persone che lavorano presso aziende che finanziano le micro iniziative (Air Liquide, Bouygues, imprese più piccole...). Come avete potuto constatare, è il modo migliore per ottenere dei fondi (Total, Alstom). **Grazie per il vostro aiuto.**

VISITA AL CANTIERE

Abbiamo avuto il piacere di ricevere al cantiere Olivier Föllmi e Marianne Chaud. Li ringraziamo per il loro coinvolgimento e i loro incoraggiamenti. Ci terremo in contatto, può essere che in futuro nasca una collaborazione.



Olivier Föllmi Vanessa & Douchan



Ainto alla Zanskar - vol. 05

Le foto del cantiere 2012



Taglio delle staffe per le barre di ferro



Muratura di pietre nere



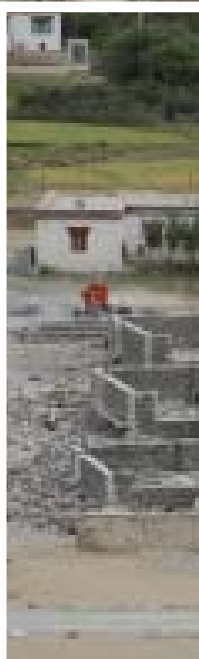
Pietre d'angolo bianche



Costruzione di un muro di pietre nere



3 finestre della facciata sud che sono state rimandate al falegname in quanto difettose





Collocamento delle sbarre di ferro



Ancoraggio delle sbarre di ferro orizzontali



Messa in calibro delle staffe



Vista d'insieme del cantiere a fine luglio



Vista d'insieme del cantiere



Il cantiere all'inizio di settembre





**mostra a sostegno di
Emergency e Aiuto allo Zanskar onlus**

Oliviero Masi

“paesaggi”

**saranno in esposizione e vendita
incisioni a tiratura numerata e firmate dell'autore
a sottoscrizione e sostegno delle organizzazioni**

20 -28 ottobre 2012

Inaugurazione sabato 20 ottobre ore 18

apertura mostra

orari: sabato 15.00 – 19.00

domenica 10.00 – 12.00; 15.00 – 19.00

**Palazzo Loda Calzaveglia
Via Umberto I, 60 Flero (Bs)**

programma

sabato 20 ottobre 2012 ore 18	inaugurazione ed incontro con il pittore Oliviero Masi
martedì 23 ottobre 2012 ore 21	Felice Bianchetti, Piermario Prandelli, Cristina Ferrari racconto ed immagini da una scuola nell'Himalaya
venerdì 26 ottobre 2012 ore 21	incontro con Adriano Torri infermiere di Emergency al Centro Cardiochirurgico Salam di Khartoum

con il patrocinio ed il sostegno di



Comune di Flero



www.aaz.it

UN PICCOLO APPUNTO SULLE VOSTRE “LETTERE”

“Lettere dallo Zanskar” è il bollettino d'informazione dell'associazione AAZ. È uno strumento d'informazione aperto, creato da voi e per voi. Tutte le vostre lettere e fotografie sono le benvenute per alimentare il vostro giornale!

Testi: tradotti in francese, scritti al computer in formato .txt, .rtf o .doc con Word 2000 o versioni precedenti.

Immagini: su carta, diapositive o di preferenza digitali formato .jpg, .tif, .eps, .bmp, .gif.

Importante: Non inserire le fotografie nel vostro testo, meglio inviarle a parte, accanto alle foto saranno messe le didascalie. *Solo chi non ha la posta elettronica riceverà la Lettera in formato cartaceo. A tutti gli altri, sarà inviata in formato pdf all'indirizzo di posta elettronica. L'associazione potrà così ridurre le spese, il risparmio andrà a favore della scuola e dei bambini.*

Per comunicare con AAZ il solo indirizzo da utilizzare è:

Aiuto allo Zanskar onlus - via Gorizia, 1 25126 Brescia

L'indirizzo e-mail è: italia@aazanskar.org - Tel: +39 347 7001081

Layout: Veronique Abererard

Traduzione dal francese:

Luisa Chelotti, Daniela Cerati, Gabriella Fabiocchi

Impaginazione ed ottimizzazione: Stefano Beltrami

QUOTE 2013 E 2014

Socio semplice : 50 euro

Adesione di coppia : 65 euro

Socio + sostegno scuola : 150 euro

Socio + sostegno allievo : 170 euro

QUOTE 2015 (PREVISIONE)

Socio semplice : 60 euro

Adesione di coppia : 84 euro

Socio + sostegno scuola : 160 euro

Socio + sostegno allievo : 195 euro



Siamo su Facebook

www.facebook.com/aiutoallozanskaronlus

